



 thermex®

# Frame M

Руководство по эксплуатации  
*User manual*

RU



## Электрический конвектор

*Electric convector heater*

Модель  
*Model*

Frame 1000M

Frame 1500M

Frame 2000M



**Перед первым использованием электрического конвектора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и обратите особое внимание на пункты, обозначенные символом «ВНИМАНИЕ!»**

### **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Поздравляем вас с приобретением электрического конвектора THERMEX.

Электрические конвекторы THERMEX – это современное оборудование, которое отличается стильным внешним видом, высокой безопасностью, надёжностью и эффективностью обогрева.

В целях экономии электроэнергии и регулировки температуры нагрева конвекторы THERMEX снабжены терморегулятором, а для обеспечения безопасности – термовыключателем, защищающим от перегрева и автоматического отключения при опрокидывании.

Настоящее руководство распространяется на электрические конвекторы THERMEX моделей **Frame 1000M, Frame 1500M, Frame 2000M** (далее по тексту конвектор, прибор, устройство). Полное наименование приобретенного вами прибора указано в идентификационной табличке на корпусе прибора, а также на коробке.

## 1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед использованием прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.
2. Перед использованием прибора внимательно осмотрите его, включая сетевой кабель и вилку на предмет любых видимых повреждений. Не используйте повреждённый прибор.
3. Не используйте прибор до тех пор, пока он не будет полностью установлен в соответствии с инструкциями по установке.
4. Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования в качестве дополнительного источника отопления дома/квартиры/гаража и иного помещения бытового назначения.
5. Класс пылевлагозащиты прибора - IP24. Не размещайте прибор вблизи кранов, ванн, бассейнов, фонтанов или иных источников влаги. Удостоверьтесь, что прибор не может попасть в воду и предотвратите попадание воды в прибор. В случае контакта прибора с водой следует немедленно отключить его от электросети.
6. Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что её параметры соответствуют тем, что указаны на технической табличке на корпусе прибора.
7. Розетка для подключения прибора должна иметь клемму заземления и располагаться в месте, защищённом от влаги.



8. Полностью распрямите шнур. Убедитесь, что он не соприкасается с корпусом прибора и предотвратите его нагревание. Не прокладывайте шнур под любым напольным покрытием. Убедитесь, что шнур не согнут под острым углом и не перекручен.
9. Не рекомендуется использовать удлинитель, так как это создаёт риск перегрева провода прибора.
10. Во время использования вилка может немного нагреться, что является нормальным. Если вилка нагрелась значительно, необходимо проверить розетку.
11. Запрещается использовать прибор на улице и в помещениях площадью менее 2,5 кв. м.
12. Запрещается использовать прибор в местах хранения легковоспламеняющихся веществ, топлива, краски и т.д., а также размещать его вблизи других нагревательных приборов и вблизи открытого огня.
13. Запрещается устанавливать розетку за прибором.
14. Расстояние от прибора до мебели, штор, постельных принадлежностей и иных текстильных изделий должно составлять не менее 1 метра.
15. Запрещается накрывать прибор, а также использовать его для сушки одежды.



16. Убедитесь, что воздух вокруг прибора может свободно циркулировать. При настенной установке не блокируйте пространство между стеной и прибором.
17. Не наматывайте шнур вокруг прибора после использования.
18. Перед перемещением, проведением очистки и пр. отключите прибор от сети и дождитесь полного остывания прибора.
19. Температура поверхности прибора и его частей во включённом состоянии могут достигать высоких значений. Остерегайтесь контакта включённого прибора с кожей и любыми посторонними предметами во избежание ожогов и возгорания.
20. Прибор не предназначен для эксплуатации лицами с ограниченными физическими, осязательными или психическими способностями, а также лицами, не умеющими пользоваться конвектором, за исключением случаев, когда это происходит под наблюдением или согласно инструкциям от лиц, отвечающих за безопасность конвектора. Дети могут использовать конвектор только под присмотром лиц, умеющих безопасно его эксплуатировать. Необходимо всегда понимать, что существует риск возникновения пожароопасной ситуации или поражения электрическим током.
21. Не включайте прибор, если вы обнаружили повреждение корпуса, блока управления, шнура или вилки, если прибор неисправен, если он упал или имеются какие-либо другие признаки дефекта. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для осмотра и/или ремонта. Запрещается самостоятельно ремонтировать и/или модифицировать прибор.
22. Всегда используйте прибор с установленными ножками или надёжно закреплённым на стене с помощью крепежа, входящего в комплект поставки.
23. Прибор (включая шнур и вилку) может быть разобран и/или отремонтирован только уполномоченными и квалифицированными специалистами.
24. Всегда используйте этот нагреватель только по назначению и только так, как описано в данном руководстве по эксплуатации.
25. В случае технических проблем с прибором необходимо немедленно связаться с авторизованным сервисным центром для устранения неполадок.
26. Несоблюдение вышеуказанных пунктов может привести к повреждению прибора, возникновению пожара и/или получению травм. Несоблюдение этих правил также немедленно аннулирует гарантию, и поставщик, импортёр и/или производитель не несут ответственности за любое из последствий!

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1. Технические характеристики

Модель	Frame 1000M	Frame 1500M	Frame 2000M
Артикул	401 011	401 012	401 013
Мощность	1000 Вт	1500 Вт	2000 Вт
Напряжение	230 В~	230 В~	230 В~
Частота	50 Гц	50 Гц	50 Гц
Нагревательный элемент	Алюминиевый	Алюминиевый	Алюминиевый
Управление	Механическое	Механическое	Механическое
Отключение при опрокидывании	+	+	+
Регулировка температуры	Механический термостат	Механический термостат	Механический термостат
Установка	Настенная/напольная (ролики)	Настенная/напольная (ролики)	Настенная/напольная (ролики)
Защита от перегрева	+	+	+
Размеры аппарата	600*90*380 мм	760*90*380 мм	920*90*380 мм
Размеры коробки	645*130*470 мм	805*130*470 мм	965*130*470 мм
Вес нетто	4,1 кг	4,8 кг	5,6 кг
Вес брутто	4,8 кг	5,7 кг	6,7 кг
Класс защиты	IP24	IP24	IP24
Площадь обогрева	5-15 м <sup>2</sup>	10-20 м <sup>2</sup>	15-25 м <sup>2</sup>
Гарантия	3 года	3 года	3 года

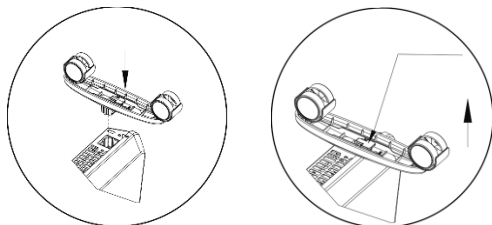
Прибор оборудован штатным сетевым шнуром с евровилкой.

## 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- |  |        |
|--|--------|
| 1. Электрический конвектор                 | -1 шт. |
| 2. Кронштейн для настенного монтажа        | -1 шт. |
| 3. Комплект крепежа для настенного монтажа | -1 шт. |
| 4. Шасси для напольной установки           | -2 шт. |
| 5. Руководство по эксплуатации             | -1 шт. |
| 6. Упаковка                                | -1 шт. |

#### 4. УСТАНОВКА

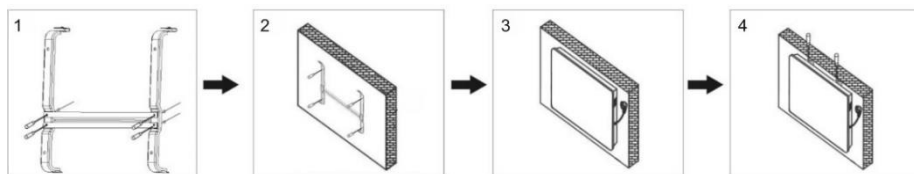
Конвектор может устанавливаться как на вертикальную поверхность (стену), так и на горизонтальную поверхность (пол) на ножки/шасси.



**Рис. 1** Установка/снятие шасси

#### Напольная установка

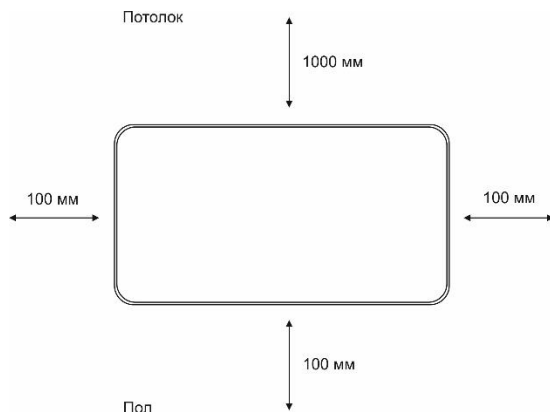
1. Переверните конвектор нижней частью вверх.
2. Зафиксируйте шасси на конвекторе (**Рис.1**).
3. Установите конвектор на шасси на гладкую и чистую поверхность. Убедитесь, что прибор устойчиво стоит на полу.



**Рис. 2** Установка на стену

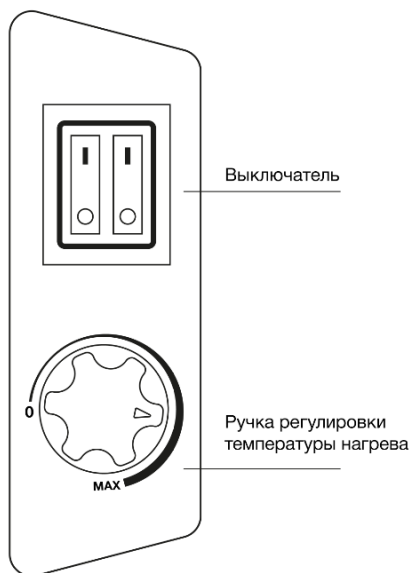
### Настенная установка

1. Определите место установки прибора с соблюдением минимальных расстояний до посторонних предметов, потолка и пола. **(Рис.3)**.
2. Отметьте высоту, на которой необходимо установить прибор.
3. Закрепите кронштейн на стене с помощью крепежа, входящего в комплект поставки. Просверлите отверстия необходимого диаметра по меткам крепления, вставьте дюбели, приложите кронштейн и закрутите шурупы, закрепив тем самым кронштейн на стене. **(Рис.2, пп.1,2)**
4. Подвесьте прибор на кронштейн, совместив кронштейн и отверстия в задней панели прибора. **(Рис.2, п.3)**
5. Затяните винты на верхней части кронштейна, чтобы зафиксировать конвектор. **(Рис.2, п.4)**



**Рис. 3** Минимальное расстояние до посторонних предметов при настенной установке

## 5. ВКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ



**Рис. 4** Панель управления

1. Зафиксируйте прибор, следуя инструкциям по установке.
2. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, отвечающую техническим характеристикам прибора.



**Не рекомендуется использовать одну электрическую розетку для подключения конвектора и другого электрического прибора во избежание перегрузки электрической сети**

3. Установите ручку регулировки температуры нагрева в положение «0».
4. Переведите одну из кнопок выключателя в положение «I» и поверните ручку регулировки температуры нагрева по часовой стрелке, пока не загорится световой индикатор. Регулировка температуры осуществляется поворотом ручки термостата нагрева от «0» к «Max» и обратно. При включении одновременно обеих кнопок выключателя в положение «I» мощность увеличится.
5. Когда температура воздуха в помещении достигнет установленного Вами значения, термостат выключит конвектор, и нагрев воздуха прекратится, световой индикатор погаснет. Если в дальнейшем температура упадет ниже установленного Вами уровня, термостат включится автоматически. Таким образом, обеспечивается автоматическое поддержание соответствующей температуры в помещении.
6. Конвектор имеет два режима работы по мощности: одна кнопка выключателя соответствует 500/750/1000 Вт., одновременно включенные обе кнопки – 1000/1500/2000 Вт, в зависимости от модели конвектора.



7. При достижении необходимой температуры в помещении поверните ручку регулировки температуры нагрева против часовой стрелки в положение «0» (будет слышен щелчок). Нагрев воздуха прекратится, световой индикатор погаснет.
8. Для выключения прибора переведите ручку регулировки режимов мощности в положение 0 и выньте штекер шнура питания из розетки.
9. Прибор оснащён датчиком защиты от перегрева, который автоматически выключает прибор при перегреве и автоматически возобновляет работу прибора после остывания.
10. Прибор оснащён датчиком защиты от опрокидывания при напольной установке, который автоматически выключает конвектор при его переворачивании (опрокидывании). После возвращения прибора в исходное положение нагрев воздуха возобновится автоматически.

## 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**Перед техническим обслуживанием необходимо отсоединить прибор от сети и дать ему остыть**

Для очистки поверхности прибора необходимо использовать мягкую влажную ткань. После чистки нужно вытереть прибор сухой тканью и дать просохнуть ему 24 часа перед включением.



**Не использовать при чистке абразивные чистящие средства, полирующие средства, бензин, растворители и другие химикаты в целях предотвращения повреждения наружных поверхностей прибора**

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

При соблюдении потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания прибора производитель устанавливает на него срок службы 5 лет с даты покупки.

При утилизации прибора необходимо соблюдать местные экологические законы и рекомендации.

## 8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение конвекторов осуществляются в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке:



– Необходимость защиты груза от воздействия влаги



– Хрупкость груза, условие осторожного обращения



– Рекомендованный температурный диапазон хранения груза:  
от +5°C до +20°C



– Правильное вертикальное положение груза

## 9. ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель устанавливает срок гарантии на прибор **3** года.

Срок гарантии исчисляется с даты продажи прибора. При отсутствии или исправлении даты продажи и штампа магазина срок гарантии исчисляется с даты выпуска прибора. Дата выпуска прибора закодирована в уникальном серийном номере, расположенном на идентификационной табличке на корпусе прибора. Серийный номер прибора состоит из тринадцати цифр. Третья и четвёртая цифры серийного номера – год выпуска, пятая и шестая – месяц выпуска, седьмая и восьмая – день выпуска прибора. Претензии в период срока гарантии принимаются при наличии данного руководства с отметками фирмы-продавца и идентификационной таблички на корпусе прибора.

Изготовитель не несёт ответственности за недостатки, возникшие вследствие нарушения потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания прибора, изложенных в настоящем руководстве, в т. ч. в случаях, когда эти недостатки возникли из-за недопустимых параметров электрической сети, в которой эксплуатируется прибор, вследствие коммерческого использования или в результате вмешательства третьих лиц.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора без предварительного уведомления.

## 10. ИЗГОТОВИТЕЛЬ

### **Изготовитель:**

**THERMEX heating Technology (Jiangmen) CO., Ltd**

(ТЕРМЕКС хитинг Технолоджи (Цзянмынь) Ко., Лимитед)

# 51, Jianshedonglu, Taoyuan town, Heshan city, PRC (# 51, Цзяньшедунлу, Таюань, г. Хэшань, КНР)



**Все модели прошли обязательную сертификацию и соответствуют требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и Европейским директивам 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС**

### **Наименование и местонахождение торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Российской Федерации:**

ООО «Торговый дом ТЕРМЕКС» 187000, Россия, Ленинградская область, г. Тосно, ул. Красная набережная, д. 21а, лит. А, Тел. +7 (812) 313-32-73

### **Служба гарантийной и сервисной поддержки в Российской Федерации:**

Тел. +7 (800) 333-50-77

понедельник — пятница с 09:00 до 20:00; суббота, воскресенье с 10:00 до 18:00 по московскому времени; звонок по России бесплатный, e-mail: [service@thermex.ru](mailto:service@thermex.ru)

### **Головной сервисный центр (установка и подключение, гарантийный и пост-гарантийный ремонт):**

Россия, 196105, г. Санкт-Петербург, ул. Благодатная, д. 63, Тел.+7 (812) 313-32-73.

Телефоны и адреса авторизованных сервисных центров в других городах и регионах России можно узнать на сайте [www.thermex.ru](http://www.thermex.ru) или при обращении в сервисный центр, указанный фирмой-продавцом.

### **Наименование и местонахождение импортёра, торгующей организации, принимающих претензии по качеству:**

#### **Республика Казахстан:**

#### **ТОО «Термекс Сары-Арка»**

M02D7P8, Республика Казахстан, Карагандинская обл., г. Караганда, район им. Казыбек би, ул. Складская, дом 15, Tel. 8(7212) 51-28-89

**Украина:**

ТОВ «Термекс»

58032, м. Чернівці, Україна, вул. Головна, 246, Tel.+38 (0372) 583-200

**Республика Беларусь:**

Унитарное предприятие "АКВАТЕРМЕКС"

220029, г. Минск, ул. Куйбышева, д. 22, к 6, оф. 202 Б. Телефоны: +375 17 3800 200; +375 (29) 390-52-15, [minsk@thermex.by](mailto:minsk@thermex.by), [www.thermex.by](http://www.thermex.by)

Служба гарантийной и сервисной поддержки в РБ: Tel.+375 (17) 284-89-03

**Республика Молдова:**

ICS "Thermex MLD" SRL

R.Moldova, MD-2002 Mun.Chisinau, str.Cetatea Alba 17, +373(22) 56-96-63

Сервис-центр в Молдове: "Vlanatex"SRL, R.Moldova, MD-2000 Mun.Chisinau, str. Izmail 88/1, Tel.+373 (22) 54-54-74

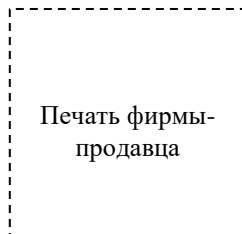
## 11. ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Модель \_\_\_\_\_ Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201 \_\_\_\_\_ г.

Фирма-продавец: \_\_\_\_\_

Подпись представителя  
фирмы-продавца \_\_\_\_\_



Изделие укомплектовано, к внешнему виду изделия претензий не имею. Руководство по эксплуатации с необходимыми отметками получил, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_



### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 1

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом



### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 2

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом



### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 3

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом



### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 4

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом





<b>Дата приёма</b>		Печать фирмы продавца
<b>Дата выдачи</b>		
<b>Дефект</b>		
<b>Выполненная работа</b>		
<b>Мастер (Ф.И.О)</b>		

Заполняется сервисным центром

<b>Дата приёма</b>		Печать фирмы-продавца
<b>Дата выдачи</b>		
<b>Дефект</b>		
<b>Выполненная работа</b>		
<b>Мастер (Ф.И.О)</b>		

Заполняется сервисным центром

<b>Дата приёма</b>		Печать фирмы-продавца
<b>Дата выдачи</b>		
<b>Дефект</b>		
<b>Выполненная работа</b>		
<b>Мастер (Ф.И.О)</b>		

Заполняется сервисным центром

<b>Дата приёма</b>		Печать фирмы-продавца
<b>Дата выдачи</b>		
<b>Дефект</b>		
<b>Выполненная работа</b>		
<b>Мастер (Ф.И.О)</b>		

Заполняется сервисным центром